



**FR**

**CONSEIL DE DIRECTION**  
**99<sup>ème</sup> session (B)**  
**Rome, 23-25 septembre 2020**

UNIDROIT 2020  
C.D. (99) B.17  
Original: anglais  
août 2020

**Point n°13 b) de l'ordre du jour: Bibliothèque et activités de recherche**

(préparé par le Secrétariat)

<i>Sommaire</i>	<i>Le présent document illustre les développements de la Bibliothèque et ses activités en 2019, les perspectives pour 2020 ainsi que des propositions pour les années suivantes</i>
<i>Action demandée</i>	<i>Le Conseil de Direction est invité à prendre note des progrès réalisés et à réfléchir sur d'autres mesures</i>
<i>Mandat</i>	<i>Programme de travail 2020 - 2022</i>
<i>Degré de priorité</i>	<i>Elevé</i>
<i>Document connexe</i>	<i>Rapport annuel 2019 (C.D. (99) B. 2) ; UNIDROIT 2019 – <a href="#">Etude LXV/ Programme des bourses de recherche.30</a></i>

**I. COOPERATION ET MISE EN RESEAU DE LA BIBLIOTHEQUE**

1. En 2019, la Bibliothèque d'UNIDROIT a poursuivi sa stratégie de coopération avec d'autres bibliothèques romaines et étrangères. En particulier, des premières mesures ont été prises en vue d'une collaboration future avec la "Biblioteca juridica" de la Banque d'Italie.

**II. CATALOGAGE ET MISE A NIVEAU DU LOGICIEL DE GESTION DE LA BIBLIOTHEQUE**

2. Le système de gestion du logiciel de la Bibliothèque Aleph500 a été mis à jour avec la dernière version Aleph 23.2.3, sans qu'il y ait eu d'interruption de service pour le personnel scientifique de l'Institut ou les chercheurs en Bibliothèque.

### **III. NUMERISATION**

3. Lors de sa 96<sup>ème</sup> session (Rome, mai 2017), le Conseil de Direction a décidé de procéder à la numérisation en interne des ouvrages de la Bibliothèque pour offrir à ses usagers davantage de matériel de recherche. Le projet a été considéré comme une opportunité intéressante de rendre les collections d'une grande Bibliothèque, comme celle d'UNIDROIT, accessibles sous forme numérique. En 2019, les travaux sur le projet de numérisation des documents de la Bibliothèque ont progressé. En 2019, 664 monographies (389 titres de la Collection Gorla, 275 titres concernant, en particulier, la "Collection Chiomenti" et divers autres titres concernant le droit comparé et l'unification des lois) ont été numérisées et ajoutées à la collection électronique de la Bibliothèque.

4. Une attention particulière a été accordée à la numérisation de la "Collection Gorla" afin de valoriser et de préserver l'une des collections historiques les plus rares et les plus précieuses de la Bibliothèque. La collection contient des ouvrages allant du XVII<sup>ème</sup> au début du XIX<sup>ème</sup> siècle.

5. Conformément à ce qui a été décidé lors de la 97<sup>ème</sup> session du Conseil de Direction en 2018, la Bibliothèque d'UNIDROIT poursuit la stratégie de la "numérisation à la demande". La numérisation des ouvrages moins recherchés peut être évitée et les ressources financières disponibles pour le projet peuvent être utilisées au mieux.

### **IV. CONSERVATION DE LA COLLECTION GORLA**

6. L'un des projets futurs de la Bibliothèque, ayant une priorité élevée, est la conservation de la partie ancienne et la plus précieuse de la Collection Gorla. Les livres rares peuvent être endommagés par plusieurs facteurs, notamment l'humidité, la chaleur, la lumière excessive du soleil et les mauvaises manipulations. Des structures de stockage appropriées devraient être mises en place pour les matériaux fragiles.

7. Afin de stocker et de protéger correctement la précieuse collection pour l'avenir, pour assurer, en particulier, une protection adéquate contre les effets négatifs de la lumière et de la poussière, de nouvelles étagères appropriées ont été acquises auprès de la société "Promal", spécialiste du mobilier de stockage des bibliothèques. Les étagères ont été montées et la Collection a pu être réinstallée dans un nouvel environnement plus approprié. Ces étagères assurent une bonne ventilation des livres rares et une protection contre les facteurs dommageables mentionnés ci-dessus.

8. En outre, la salle où est conservée la Collection Gorla sera équipée d'un humidificateur pour éviter la destruction de livres rares en raison de la sécheresse. De nouveaux stores ont été installés pour assurer une illumination adéquate de la salle.

### **V. MISE A JOUR DE LA LISTE DES REVUES JURIDIQUES**

9. La liste des revues juridiques auxquelles la Bibliothèque est abonnée a été entièrement révisée. Les liens à ces publications, également disponibles en ligne, ont été inclus dans la fiche bibliographique correspondante du catalogue en ligne et peuvent désormais être facilement consultés par les lecteurs.

### **VI. ACQUISITIONS, DONATIONS, ECHANGES**

10. En 2019, la Bibliothèque a vu augmenter son fonds de 865 titres, dont 512 achetés, 112 obtenus sur la base d'un échange et 241 autres titres reçus à titre de dons. L'augmentation constante

des prix des publications et le manque chronique de ressources ont entravé le développement des collections de la Bibliothèque.

11. En 2019, comme les années précédentes, la Bibliothèque a reçu des donations en nature de l'Institut Max-Planck de droit comparé et de droit international privé (Hambourg).

## VII. COOPERATION AVEC DES INSTITUTIONS ACADEMIQUES

12. Conformément à sa politique des années précédentes, et dans l'intention de la développer à l'avenir, le Secrétariat a encouragé la coopération avec des institutions académiques en lien avec les activités de l'Institut. En 2019-2020, de nouveaux Protocoles d'accord ont été signés avec l'Institut international de droit aérien et spatial de l'Université de Leyde (Pays-Bas), la Faculté de droit de l'Université de Nottingham (Royaume-Uni), l'Université de sciences politiques et de droit de Shanghai (SHUPL) (R.P. de Chine), l'Université Clermont Auvergne (France), le Centre international de formation de l'Organisation internationale du travail (Italie), l'Association internationale du barreau (IBA) et le Comité *Americano De Derecho Agrario* (Costa Rica). Ces accords prévoient une collaboration à des projets de recherche pour la promotion des objectifs et des réalisations d'UNIDROIT, et la participation au Programme de bourses de recherche et de stages d'UNIDROIT. En outre, un Protocole d'accord a été signé entre UNIDROIT et le Ministère du commerce de la République populaire de Chine (MOFCOM) concernant le parrainage de jeunes professionnels financés par la Chine auprès du Secrétariat d'UNIDROIT. En vertu de cet accord, un jeune professionnel sera parrainé par le MOFCOM pour travailler en tant que juriste au Secrétariat d'UNIDROIT pour une période de 2 ans. Le Secrétariat continue à augmenter le nombre d'accords avec des centres de recherche et des universités.

## VIII. ACTIVITES DE RECHERCHE ET STAGES

13. Le *Programme de bourses de recherche* et le *Programme de stages* d'UNIDROIT sont des outils importants pour promouvoir les travaux d'UNIDROIT et les recherches connexes dans le domaine du droit international et comparé <sup>1</sup>.

14. Initialement conçue comme un simple outil de soutien aux activités scientifiques et législatives de l'Institut, la Bibliothèque d'UNIDROIT est devenue au fil des ans l'un des principaux centres de documentation juridique en Europe et au-delà. Elle offre un cadre idéal pour effectuer des recherches dans les domaines du droit international privé, du droit commercial et du droit uniforme. En 2019, la Bibliothèque a reçu un total de 1.145 visiteurs et a accueilli 68 stagiaires et chercheurs provenant de 32 pays différents.

15. Alors que la plupart des universitaires et des chercheurs ont été accueillis sur une base indépendante, souvent financés par leur université, ou dans le cadre de programmes de coopération avec des institutions universitaires (voir ci-dessus), en 2019, dix chercheurs ont bénéficié d'une subvention dans le cadre du *Programme de bourses* grâce aux contributions du Ministère du commerce de la République populaire de Chine (MOFCOM), de la Fondation d'UNIDROIT, ainsi que de membres du Conseil de Direction d'UNIDROIT. Pour une présentation complète du Programme de bourse et de ses bénéficiaires en 2019, consulter: [Etude LXV/Programme des bourses de recherche.30](#). Le Secrétariat exprime sa reconnaissance envers tous les donateurs en 2019 et espère qu'ils renouvelleront leur engagement financier et que de nouveaux donateurs pourront les rejoindre.

---

<sup>1</sup> Pour une présentation complète du Programme de bourses de recherche et de stages, y compris une liste des personnes accueillies actuellement et par le passé, voir: <https://www.unidroit.org/fr/bourses-de-recherche-et-stages>

16. Profitant de la présence d'éminents chercheurs à UNIDROIT, à compter de janvier 2019, le Secrétariat a organisé une série de conférences et de présentations sur des thèmes liés aux domaines de recherche des chercheurs, auxquelles ont assisté des membres du Secrétariat d'UNIDROIT et des invités au sein de la Bibliothèque ainsi que des experts externes intéressés expressément invités à participer. A cette fin, UNIDROIT s'est associé à des institutions telles que la Banque d'Italie ou l'Université Roma Tre. Quelques exemples de ces présentations:

- Le mardi 29 janvier 2019, la Professeure Guo Yu (Faculté de droit, Université de Pékin, RPC) a tenu une conférence intitulée "*The electronic delivery in international trade: the recently adopted UNCITRAL Model Law on Electronic Transferable Record (MLETR)*" (La livraison électronique dans le domaine du commerce international: la Loi type de CNUDCI sur les documents transférables électroniques (MLETR)). La Prof. Guo Yu faisait partie de la délégation chinoise au sein du Groupe de travail de la CNUDCI qui a rédigé la Loi type sur les documents transférables électroniques. La conférence a été suivie d'une session de questions-réponses et, partant de la présentation de la Prof. Guo Yu, un échange a eu lieu sur les différentes approches méthodologiques de la rédaction d'instruments internationaux entre la CNUDCI et UNIDROIT. La Prof. Guo Yu et le Secrétaire Général, le Prof. Ignacio Tirado, ont été les principaux intervenants.

- Le 22 février 2019, le Professeur Lionel D. Smith (Faculté de droit de l'Université McGill, Montréal, Canada) a tenu une conférence intitulée "*Acting for Others in Law*" (Agir pour autrui dans le domaine du droit). La conférence a été suivie d'une séance de questions-réponses, animée par le Secrétaire Général, le Prof. Ignacio Tirado.

17. Le Programme de bourses de recherche d'UNIDROIT accueille chaque année un certain nombre de stagiaires pour participer aux travaux du Secrétariat. Il est généralement demandé aux stagiaires de faire des recherches sur des points spécifiques d'un sujet choisi et d'aider les membres du personnel. En 2019, 25 stagiaires ont été accueillis (voir Rapport annuel 2019, C.D. (99) B.2)

## **VI. ACTION DEMANDEE**

18. *Le Conseil de Direction est invité à prendre note des progrès réalisés.*